



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. + 385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2015-15/3  
N° Pr. 2170-67-02-15-6

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua IX Sessione ordinaria, tenutasi a Bertocchi, il 19 febbraio 2015, dopo aver esaminato *l'Informazione sul progetto Cultura e minoranze: promozione e valorizzazione della cultura minoritaria nell'area Istro Quarnerina*, ha approvato la seguente:

### **CONCLUSIONE**

**19 febbraio 2015, N° 84,**

***“Informazione sul progetto Cultura e minoranze: promozione e valorizzazione della cultura minoritaria nell'area Istro Quarnerina”***

1. Si approva *l'Informazione sul progetto Cultura e minoranze: promozione e valorizzazione della cultura minoritaria nell'area Istro Quarnerina* che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime soddisfazione per il fatto che il progetto *Cultura e minoranze: promozione e valorizzazione della cultura minoritaria nell'area Istro Quarnerina*, presentato dall'ARCI Servizio Civile del FVG sia stato approvato.
3. I costi eventuali per la realizzazione delle attività progettuali di cui al presente Atto, saranno reperiti nell'ambito del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2015”*, Cap. 7, *“UI: Spese funzionali”*.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Bertocchi, 19 febbraio 2015

Recapitare:

- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.



**UNIONE ITALIANA**  
Italijska Unija – Talijanska unija  
Via Župančič 39 - Župančičeva ul. 39  
6000 CAPODISTRIA - KOPER  
Tel. +386/5/63-11-220 (1); Fax. 63-1224  
E-Mail: [unione.it.cap@siol.net](mailto:unione.it.cap@siol.net)  
**UFFICIO "EUROPA"**

Num. Prot.: U-25-02-2015

**SETTORE E AREA DI INTERVENTO DEL PROGETTO**

**SETTORE: SERVIZIO CIVILE ALL'ESTERO**

**AREA DI INTERVENTO: EDUCAZIONE PROMOZIONE CULTURALE**

**I N F O R M A Z I O N E**

**SUL PROGETTO**

**CULTURA E MINORANZE: promozione e valorizzazione della cultura**

**minoritaria nell'area Istro Quarnerina**

**Il Servizio Civile Nazionale all'estero**

Il Servizio Civile all'estero è un'opportunità di volontariato internazionale prevista nell'ambito del Servizio Civile Nazionale. L'iniziativa è gestita dall'Ufficio Nazionale per il Servizio Civile (UNSC), sotto la Presidenza del Consiglio dei Ministri. Il Servizio Civile all'estero prevede che i giovani volontari possano scegliere di svolgere il volontariato non solo in Italia ma anche presso enti ed amministrazioni operanti all'estero. L'articolo 9 della legge 6 marzo 2001, n. 64 istitutiva del Servizio Civile Nazionale, prevede che i giovani volontari possano prestare la propria attività anche presso "enti e amministrazioni operanti all'estero, nell'ambito di iniziative assunte dall'Unione Europea, nonché in strutture per interventi di pacificazione e cooperazione fra i popoli, istituite dalla stessa UE o da organismi internazionali operanti con le medesime finalità ai quali l'Italia partecipa".

Lo svolgimento del Servizio civile all'estero offre ai giovani una occasione unica di crescita ed arricchimento personale e professionale e rappresenta uno strumento particolarmente efficace per diffondere la cultura della solidarietà e della pace tra i popoli.

I bandi di SCN all'estero - che vengono valutati dall'Ufficio Nazionale per il Servizio Civile - hanno cadenza annuale e normalmente vengono banditi insieme a quelli per l'Italia.

Ai bandi ordinari si aggiungono quelli straordinari che sono determinati da specifiche situazioni contingenti.

A luglio 2014 l'Unione Italiana ha partecipato al progetto di servizio civile all'estero in qualità di partner, su invito del soggetto attuatore: ARCI SERVIZIO CIVILE FRIULI VENEZIA GIULIA - un'associazione senza fini di lucro che opera sul territorio del Friuli Venezia Giulia e favorisce la creazione di una rete internazionale delle esperienze di servizio civile - per progetti da svolgersi nel 2015.

Con Decreto del Capo del Dipartimento della gioventù e del servizio civile nazionale n. 1/2015 del 27 gennaio 2015 sono state approvate le graduatorie dei progetti di servizio civile nazionale positivamente valutati, da realizzarsi in Italia e all'estero nell'anno 2015.

Il progetto "CULTURA E MINORANZE: promozione e valorizzazione della cultura minoritaria nell'area Istro Quarnerina" è stato valutato positivamente ottenendo un buon punteggio e sarà quindi finanziato nel corso del 2015.

### **Il progetto**

Il progetto affronterà due tematiche: far conoscere le minoranze e la lingua italiana; educare ai diritti delle minoranze in generale ed alla pace.

Il progetto prevede l'invio di 4 volontari ( di età compresa tra i 18 ed i 28 anni) dislocati nelle sedi dell'Unione Italiana di Capodistria (2) e Fiume (2), o in altre Istituzioni indicate dall'UI, per un periodo di 9 mesi, durante i quali presteranno servizio volontario presso l'Unione Italiana (o una sua Istituzione) in stretta collaborazione con altri enti e associazioni della CNI in Slovenia e Croazia. Durante la durata del progetto, verrà instaurata una collaborazione con vari enti della CNI, i quali metteranno a disposizione dei volontari dei formatori, spazi e attrezzature per l'inserimento dei volontari nello svolgimento delle attività ordinarie di questi enti.

Inoltre, l'Unione Italiana in qualità di partner del progetto, sarà impegnata nella formazione specifica dei volontari, con particolare riferimento ai temi della progettazione europea (nozioni generali di progettazione europea, dall'idea alla compilazione della scheda; la realizzazione dei progetti europei, come si realizza un progetto; le attività di comunicazione tra partner, l'archiviazione dei documenti; laboratorio pratico di progettazione) e dell'organizzazione di eventi.

La partecipazione al progetto permetterà ai volontari di acquisire competenze umane quali:

- apprendimento delle finalità, delle modalità e degli strumenti del lavoro di gruppo finalizzato alla acquisizione di capacità pratiche e di lettura della realtà, capacità necessarie alla realizzazione delle attività del progetto e successivamente all'inserimento attivo nel mondo del lavoro, a cominciare dai soggetti no profit;
- acquisizione di strumenti idonei all'interpretazione dei fenomeni socio-culturali al fine di costruire percorsi di cittadinanza attiva e responsabile;
- crescita individuale dei partecipanti con lo sviluppo di autostima e di capacità di confronto, attraverso l'integrazione e l'interazione con la realtà territoriale.

Mentre acquisiranno capacità in campo professionale quali:

- sapere ricercare conoscenze in campo sociale (tecnico scientifiche, normative);
- sapere collaborare in un lavoro di gruppo;
- sapere formulare progetti;
- sapere riconoscere, in un contesto operativo reale, valutare i propri limiti, capacità e potenzialità;
- sapere usare gli strumenti informatici per la raccolta di informazioni, l'elaborazione dei dati, la comunicazione.

## Gli obiettivi

I volontari saranno impegnati in attività volte al raggiungimento di 3 obiettivi principali:

- sostegno alla CNI in Istria e Quarnero attraverso una migliore conoscenza delle minoranza (incontri e lezioni nelle scuole superiori; corsi di conversazione in lingua italiana; lavoro e formazione presso istituzioni della CNI);
- sviluppo della multiculturalità del territorio attraverso il potenziamento della formazione dei giovani in ambito europeo, dei diritti e delle minoranze (collaborazione nell'ambito della progettazione europea e realizzazione di eventi);
- potenziamento della rete informativa attraverso la costituzione di una rete tra maggioranza e minoranza (creazione di una rivista mensile sui temi della minoranza; monitoraggio delle notizie sui temi delle minoranze dell'area).

## PARTNER DEL PROGETTO

	<b>Partner progettuali</b>	<b>Localizzazione partner</b>
<b>LP</b>	ARCI SERVIZIO CIVILE FVG	ITA
<b>PP2</b>	UNIONE ITALIANA CAPODISTRIA	SLO
<b>PP3</b>	UNIONE ITALIANA FIUME	CRO
<b>PP4</b>	CENTRO ITALIANO DI PROMOZIONE, CULTURA, FORMAZIONE E SVILUPPO "CARLO COMBI"	SLO
<b>PP5</b>	COMUNITA' DEGLI ITALIANI "SANTORIO SANTORIO" CAPODISTRIA	SLO
<b>Durata</b>	9 mesi	

### **Principali attività dell' UNIONE ITALIANA:**

- accoglienza dei volontari in sede;
- formazione specifica dei volontari;
- assistenza logistica durante la durata del servizio (vitto e alloggio);
- assistenza formativa ai volontari nell'espletamento delle loro attività finalizzate al raggiungimento degli obiettivi progettuali.

A fronte della disponibilità per un periodo di 9 mesi di 4 volontari, che coadiuveranno l'Unione Italiana nella realizzazione delle proprie attività istituzionali, l'unico eventuale onere a carico dell'Unione Italiana sarà pari a 600,00 EUR a volontario per l'intera durata della permanenza dei volontari in sede, per un costo complessivo pari a 2.400,00 EUR.

Per l'Ufficio Europa  
dott.ssa Clio Diabaté

Capodistria, 18 febbraio 2015